

ORIENTAL PATRON SECURITIES LIMITED
東英亞洲證券有限公司

 27/F, Two Exchange Square,
 8 Connaught Place, Central, Hong Kong
 香港中環交易廣場 2 期 27 樓

Exchange Participant and Corporation licensed for Type 1 and 4 regulated activities under the Securities and Futures Ordinance with CE No. ABV570

聯交所參與者及在《證券及期貨條例》下持有第 1 及 4 類受規管活動的牌照的法團其 CE 編號為 ABV570

 Account No.
 戶口號碼

ACCOUNT 戶口

Application Type 申請類別 :	<input type="checkbox"/> Individual Account 個人戶口	<input type="checkbox"/> Joint Account 聯名戶口
Account Type 戶口類別 :	<input type="checkbox"/> Cash Account 現金戶口	<input type="checkbox"/> Margin Account 保證金戶口
Medium of Instruction 指令方式 :	<input type="checkbox"/> AE Assisted 客戶主任協助	<input type="checkbox"/> eTrade 電子交易

INDIVIDUAL/PRIMARY JOINT ACCOUNT HOLDER PERSONAL INFORMATION 個人/聯名戶口主要持有人個人資料

Name 姓名 In English 英文	<input type="checkbox"/> Mr. 先生	<input type="checkbox"/> Miss. 小姐	<input type="checkbox"/> Mrs. 太太	<input type="checkbox"/> Ms. 女士	In Chinese 中文
HKID/Passport No. 香港身分證/護照號碼					Place of Issue 簽發地點
Nationality 國籍					Date of Birth 出生日期 (dd/mm/yyyy 日/月/年)
Home Tel. No. 住宅電話					Mobile Phone No. 手提電話
Residential Address 住宅地址					Fax No. 傳真號碼
					E-mail Address 電郵地址 (Mandatory for eTrade applicant 電子交易申請人必須填寫)
Name of Employer 僱主名稱				Office Tel. No. 公司電話	
Position 職位	Years of Service 受僱年期			Office Fax No. 公司傳真	
Office Address 公司地址					

DECLARATION 聲明

Are you a licensed / registered person or an employee of a licensed corporation/ registered institution with Securities and Futures Commission ("SFC") of Hong Kong?

閣下是否為香港證券及期貨事務監察委員會 (以下簡稱「證監會」) 持牌人/註冊人，或其持牌/註冊機構之僱員？

 No 否 Yes 是 · Company Name 公司名稱：_____ License No. 牌照號碼：_____

Are you a licensed representative or employee of Oriental Patron Securities Limited ("OPSL") or its associated company or acting for their benefits?

閣下是否有為東英亞洲證券有限公司 (以下簡稱「東英證券」) 或其聯繫公司之持牌代表或僱員抑或以該等人士利益行事？

 No 否 Yes 是 · Employee or Licensed Representative Name 僱員或持牌代表姓名：_____ Relationship 關係：_____

Do you maintain any other related account(s) with OPSL?

閣下在東英證券有否其他關連戶口？

 No 否 Yes 是

<input type="radio"/> In own name 以閣下本人名義	Account No. 戶口號碼：_____
<input type="radio"/> In spouse name 以配偶名義：_____	Account No. 戶口號碼：_____
<input type="radio"/> In joint name 以聯名名義：_____	Account No. 戶口號碼：_____
<input type="radio"/> In controlled corporation name 以受控制公司名義	Account No. 戶口號碼：_____
Name of controlled corporation 受控制公司名稱：_____	

SECONDARY JOINT ACCOUNT HOLDER PERSONAL INFORMATION 聯名戶口第二持有人個人資料

Name 姓名	<input type="checkbox"/> Mr. 先生	<input type="checkbox"/> Miss. 小姐	<input type="checkbox"/> Mrs. 太太	<input type="checkbox"/> Ms. 女士
In English 英文	In Chinese 中文			
HKID/Passport No. 香港身分證/護照號碼	Place of Issue 簽發地點			
Nationality 國籍	Date of Birth 出生日期 (dd/mm/yyyy 日/月/年)			
Home Tel. No. 住宅電話	Mobile Phone No. 手提電話			
Residential Address 住宅地址	Fax No. 傳真號碼			
	E-mail Address 電郵地址 (Mandatory for eTrade applicant 電子交易申請人必須填寫)			
Name of Employer 僱主名稱			Office Tel. No. 公司電話	
Position 職位	Years of Service 受僱年期		Office Fax No. 公司傳真	
Office Address 公司地址				

Relationship with Primary Joint Account Holder 與聯名戶口主要持有人關係:

Immediate Family 直系親屬 · please specify 請註明 _____ Relative 親戚 Friends 朋友 Others 其他 _____

DECLARATION 聲明

Are you a licensed / registered person or an employee of a licensed corporation/ registered institution with Securities and Futures Commission ("SFC") of Hong Kong?

閣下是否為香港證券及期貨事務監察委員會 (以下簡稱「證監會」) 持牌人/註冊人 · 或其持牌/註冊機構之僱員?

No 否 Yes 是 · Company Name 公司名稱: _____ License No. 牌照號碼: _____

Are you a licensed representative or employee of Oriental Patron Securities Limited ("OPSL") or its associated company or acting for their benefits?

閣下是否有為東英亞洲證券有限公司 (以下簡稱「東英證券」) 或其聯繫公司之持牌代表或僱員抑或以該等人士利益行事?

No 否 Yes 是 · Employee or Licensed Representative Name 僱員或持牌代表姓名: _____ Relationship 關係: _____

Do you maintain any other related account(s) with OPSL?

閣下在東英證券有否其他關連戶口?

No 否 Yes 是

In own name 以閣下本人名義 Account No. 戶口號碼: _____

In spouse name 以配偶名義: _____ Account No. 戶口號碼: _____

In joint name 以聯名名義: _____ Account No. 戶口號碼: _____

In controlled corporation name 以受控制公司名義 Account No. 戶口號碼: _____

Name of controlled corporation 受控制公司名稱: _____

SIGNING ARRANGEMENT FOR JOINT ACCOUNT APPLICATION 聯名戶口簽署安排

OPSL will be entitled to act on oral instruction from any of the Account holders in relation to buying, selling or other dealing in securities for the Account. You decide that the valid document in connection with the operation (including corporate actions, fund withdrawal and asset transfer) of your Account must be signed by any _____ of the Account holders.

東英證券有權根據聯名戶口任何一位持有人的口頭指示執行其戶口買、賣或其他與證券相關交易行動。閣下決定閣下的戶口操作 (包括公司行為、提款及資產轉移) 的有效文件必須由其中 _____ 位戶口持有人簽署。

APPLICANT'S BANKER REFERENCE 申請人銀行資料

(This information is for settlement purpose. Unless otherwise instructed by the applicant, all monies payable to the applicant will be credited to the following bank account 此資料為交收之用。除非申請人另行給予指示，其所有款項將存入下列銀行戶口)

Banker's Name 銀行名稱: _____ Account Name 帳戶姓名: _____

Account No. 帳戶號碼: _____ Account Type 帳戶類別: Saving 儲蓄 Current 往來 Others 其他 _____

FINANCIAL STATUS & INVESTMENT EXPERIENCE 財務狀況及投資經驗

(OPSL is required to obtain this information to fulfill the "know-your-client requirements" of the SFC.
東英證券根據證監會所制定之「認識你的客戶要求」而索取有關資料。)

Annual Income 年收入

- < HK\$100,000 HK\$100,000 - HK\$500,000 HK\$500,001 - HK\$1,000,000 > HK\$1,000,000

Source of Income 收入來源

- Salary 工資 Commission 佣金 Investment 投資 Business Profit 商業利潤

Total Net Worth 資產淨值

- < HK\$500,000 HK\$500,000 - HK\$1,000,000 HK\$1,000,001 - HK\$5,000,000 > HK\$5,000,000

Investment Experience 投資經驗

- Less than 1 Year 少於 1 年 1-5 Years 年 6-10 Years 年 Over 10 Years 超過 10 年

Investment Objectives 投資目的

- Dividend Income 股息收入 Capital Gain 資本增值 Hedging 對沖 Speculation 投機

Experienced Products 投資產品

- Stock 股票 Derivative 衍生工具 Bond 債券 Mutual Fund/Unit Trust 基金

Risk Tolerance 風險承受能力

- Low 低 Medium 中等 High 高

CORRESPONDENCE 通訊

(Please fill in by the Primary Account Holder for Joint Account 如屬聯名戶口，則需由主要戶口持有人填寫)

Do you accept to receive Trading Confirmations and Statements via email? *eTrade Account Clients can receive via email only

閣下是否接受通過電郵收取交易確認通知和戶口結單? *電子交易客戶只可透過電郵接收

- Yes 是 No 否 · please send to the following address (Please tick one only) 請寄往以下地址 (請只選擇一項):
 Residential Address 住宅地址 Office Address 公司地址

Which address do you prefer the printing matters to be sent to?

閣下希望印刷品遞送至哪個地址?

- Residential Address 住宅地址 Office Address 公司地址

Which language version of the client agreement do you choose? Trading confirmations and Statements will be provided in the same language.

貴公司選擇哪種語言的客戶協議書? 交易確認通知和戶口結單亦將以同樣語言提供。

- English 英文 Chinese 中文

Do you require accessing current Trading Confirmations and Statements through website at www.oponline.com.hk?

閣下是否要求透過網頁 www.oponline.com.hk 查詢近期交易確認通知和戶口結單?

- Yes 是 No 否

Which way do you prefer to deliver the password? (Applicable to eTrade Account Clients only)

閣下希望以何種方式收取密碼? (只適用於電子交易客戶)

- Pick up in Person 親自提取 By Mail 郵寄收取

Do you need Real Time Quote service?

閣下是否需要即時報價服務?

- Yes 是 No 否

APPLICANT(S) ACKNOWLEDGEMENT 申請人確認

I/We, the undersigned Client(s), wish to open one or more Account(s) with OPSL. I/We, acknowledge receipt of the attached prevailing version of the client agreement (the "Agreement") of OPSL of which this Account Opening Form, and all other relevant documents (including the fee schedule) enclosed herewith form part. I/We confirm that information provided on this Account Opening Form is true, complete and accurate. I/We confirm that I/we have carefully read and understood the terms and provisions of the Agreement, which have been provided to me/us in a language of my/our choice (English or Chinese). I/We expressly agree and consent, as evidenced by my/our signature(s) below, to each and all terms and provisions contained in the Agreement. I/We also acknowledge that I/we have been invited to read the risk disclosure statements set out in the Agreement, ask questions and take independent advice if I/we so wish.

本人/吾等為下屬簽署客戶，欲在東英證券開設戶口。本人/吾等確認收悉本開戶申請書所附上東英證券之客戶協議書(「協議書」)，以及其它相關文件(包括收費表)。本人/吾等確認於本開戶申請書中所提供資料是真實、完整並準確的。本人/吾等確認獲提供以本人/吾等所選擇的語言(中文或英文)之協議書，且已認真閱讀並明白協議書的條款和細節。本人/吾等以下之簽署表明本人/吾等完全同意並接受協議書的全部條款和細節。本人/吾等在此聲明，本人/吾等已獲東英證券邀請閱讀協議書內的風險披露聲明，提出問題及徵求獨立的意見(如本人/吾等有此意願)。

APPLICANT(S) SIGNATURE 申請人簽署

Individual/Primary Joint Account Holder's Signature
個人/聯名戶口主要持有人簽署

Name 姓名
(Please use block letter 請使用正楷)

Date 日期

Secondary Joint Account Holder's Signature
聯名戶口第二持有人簽署

Name 姓名
(Please use block letter 請使用正楷)

Date 日期

DECLARATION BY STAFF 職員聲明

I confirm that I have provided the Risk Disclosure Statement contained herein in language (English or Chinese) of the Client's choice and that I have invited the Client to read the Risk Disclosure Statement, ask questions and take independent advice, if the Client wishes.
本人確認已經以客戶選擇的語言(英文或中文)提供風險披露聲明, 並且本人已經邀請客戶閱讀該風險披露聲明, 提出問題及尋求獨立的意見(如客戶有此意願)。

Name and Signature of Staff 職員姓名及簽署: _____ CE No. CE編號: _____

Date 日期: _____

EXTERNAL WITNESS DECLARATION 外來見證聲明

(Applicable if this document is not executed in presence of an OPSL employee 適用於若本文件非由東英證券僱員見證簽署)

I, being a SFC Licensed / Registered Representative Notary Public Certified Public Accountant Solicitor, hereby certify I have witnessed the signing of this Account Opening Form (together with the attached documents, if applicable) by the above Client / Joint Account Clients and sighted the original of the related identity documents of the above Client/Joint Account Clients.
本人作為 證監會持牌人/註冊人 公證人 執業會計師 律師, 謹此確認見證客戶/聯名客戶簽署本開戶申請書(包括隨附的文件, 如適用)以及驗證客戶/聯名客戶的身份原件。

Name and Signature of Witness 見證人姓名及簽署 _____

Date 日期: _____

Contact Detail 聯絡方法 _____

A crossed cheque bearing the Client's name shown in Client's identity document and drawn on the Client's account with a licensed bank in Hong Kong with the Client's same signature(s) as shown on this Account Opening Form in favour of "Oriental Patron Securities Limited" for not less than HK\$10,000 (or such other amount as may be advised by OPSL).
隨附不少於港幣 10,000 元(或東英證券建議之金額)香港持牌銀行之劃線支票, 支票抬頭為「東英亞洲證券有限公司」, 支票持有人姓名須與客戶身份證明文件姓名相同, 而支票之簽署須同客戶於本開戶申請書上簽署相同。

FOR OFFICE USE ONLY

Commission Rate	AE Proposed Trading Limit	Trading Limit
Loan Limit (Margin A/C only)	Approved by	Date
Assigned AE	Documents Checked by	Input & Date

DOCUMENT RECEIVED

<input type="checkbox"/> ID/PPT Copy	<input type="checkbox"/> Proof of Residential Add.	<input type="checkbox"/> Proof of Bank A/C	<input type="checkbox"/> Personal Cheque	<input type="checkbox"/> Authorization Letter